



تسخير الذرة من أجل السلام والتنمية

الوكالة الدولية للطاقة الذرية  
国际原子能机构  
International Atomic Energy Agency  
Agence internationale de l'énergie atomique  
Международное агентство по атомной энергии  
Organismo Internacional de Energía Atómica

Vienna International Centre, PO Box 100, 1400 Vienna, Austria  
Phone: (+43 1) 2600 • Fax: (+43 1) 26007  
Email: Official.Mail@iaea.org • Internet: https://www.iaea.org

In reply please refer to: EVT1904461  
Dial directly to extension: (+43 1) 2600-22769

تهدي أمانة الوكالة الدولية للطاقة الذرية (الوكالة) أطيب تحياتها إلى الدول الأعضاء في الوكالة، ويشرفها استرعاء انتباهها إلى الاجتماع التقني بشأن الضمانات الدولية في تصميم برامج التصرف في النفايات المشعة (المشار إليه فيما يلي بـ "الفعالية")، الذي سيعقد في مقر الوكالة الرئيسي في فيينا، النمسا، في الفترة من 21 إلى 25 آذار/مارس 2022.

بالإضافة إلى ذلك، ستسمح الفعالية بالمشاركة افتراضيا عن طريق تطبيق مايكروسوفت تيمز.

والغرض من هذه الفعالية استعراض مسودة المنشور المعد ضمن سلسلة الطاقة النووية الصادرة عن الوكالة بعنوانه المؤقت "الضمانات الدولية في تصميم برامج التصرف في النفايات المشعة". وستكون الفعالية بمثابة محفل لاستعراض النص الرئيسي للمنشور، والمساهمة في الأمثلة التقنية المتعلقة بتجارب الدول الأعضاء واستعراضها، وجمع وجهات النظر الوطنية في هذا الموضوع.

وتقدم الوثيقة المرفقة Information Sheet (صحيفة المعلومات) مزيدا من التفاصيل عن هذه الفعالية.

وستعقد الفعالية باللغة الإنكليزية.

والدول الأعضاء مدعوة إلى ترشيح مشارك واحد أو أكثر لتمثيل حكومة بلده في هذه الفعالية. وتشجع الدول الأعضاء بشدة على ترشيح مشاركات ممن تتوفر فيهن المؤهلات المناسبة.

والوكالة بصفة عامة ليست في وضع يمكنها من تحمل تكاليف السفر وغيرها من تكاليف المشاركين في الفعالية. بيد أنه يتوافر لدى الوكالة قدر محدود من الأموال للمساعدة على تغطية تكاليف حضور بعض المشاركين. ويمكن عادة تقديم هذه المساعدة، بناء على طلب محدد، إلى مشارك واحد من كل بلد، شريطة أن ترى الوكالة أن المشارك سيسهم إسهاما هاما في هذه الفعالية. وينبغي أن يقدم طلب الحصول على الدعم المالي في وقت ترشيح المشارك (المشاركين) وذلك باستخدام الاستمارة المرفقة Grant Application Form (Form C) (استمارة طلب منحة (الاستمارة جيم)).

وتجدر الإشارة إلى أن الوكالة لا تدفع تعويضا عن أي أضرار أو خسائر تلحق بالممتلكات الشخصية. كما أن الوكالة لا توفر تغطية بشأن التأمين الصحي للمشاركين في فعاليتها. لذلك، ينبغي اتخاذ الترتيبات اللازمة لضمان وجود تغطية تأمينية خاصة على أساس فردي. بيد أن الوكالة ستوفر تغطية تأمينية ضد الحوادث والأمراض التي تنجم بشكل واضح عن أي عمل يضطلع به في خدمة الوكالة.

وينبغي أن تقدم الترشيحات إلى الوكالة الدولية للطاقة الذرية من خلال الهيئة الوطنية المختصة (أي وزارة الشؤون الخارجية، أو البعثة الدائمة لدى الوكالة، أو هيئة الطاقة الذرية الوطنية) في موعد أقصاه **11 شباط/فبراير 2022** باستخدام الاستمارة المرفقة (Participation Form (Form A) (استمارة المشاركة (الاستمارة ألف)). وينبغي إرسال استمارات المشاركة المعتمدة بعد ملئها إما بالبريد الإلكتروني على العنوان التالي: [Official.Mail@iaea.org](mailto:Official.Mail@iaea.org) أو بالفاكس على الرقم التالي: +43 1 26007 (لا حاجة إلى إرسال نسخ ورقية). وينبغي إرسال نسخ من الاستمارات بالبريد الإلكتروني إلى الأمين العلمي للفعالية، السيد نيكولاس ألكسندر سميث (Mr Nicholas Alexander Smith)، من شعبة دورة الوقود النووي وتكنولوجيا النفايات، التابعة لإدارة الطاقة النووية (البريد الإلكتروني: [N.Smith@iaea.org](mailto:N.Smith@iaea.org))، وإلى الأمينة الإدارية، السيدة مارينا تولستينكوفا (Ms Marina Tolstenkova) (البريد الإلكتروني: [M.Tolstenkova@iaea.org](mailto:M.Tolstenkova@iaea.org)). وسيواصل الأمين العلمي للفعالية مع المشاركين مباشرة فيما يخص الترتيبات الإضافية، بما فيها تفاصيل السفر، بحسب الاقتضاء، بعد تلقي الترشيحات الرسمية.

وإن رغبت الحكومات، علاوة على ذلك، في تعيين مراقب واحد أو أكثر لمساعدة الأشخاص المرشحين للمشاركة في الفعالية وتقديم المشورة لهم، فيرجى منها موافاة الوكالة بأسماء هؤلاء المراقبين وبتفاصيل الاتصال بهم في موعد لا يتجاوز التاريخ المذكور أعلاه. ووفقاً للقواعد المعمول بها، يتوقع من الحكومات أن تتحمل تكاليف حضور أي من المراقبين الذين قد توفدهم إلى فعاليات الوكالة. كما أن الوكالة لا تدفع تعويضاً عن أي أضرار تلحق بالامتلاكات الشخصية للمراقبين أو عن فقدانها، أو عن حالات المرض أو الإصابة أو الوفاة التي قد تحدث أثناء سفرهم لحضور فعاليات الوكالة أو فيما يتصل بحضورهم هذه الفعاليات.

ولا تتحمل الوكالة أي مسؤولية عن أي فيروسات، أو ديدان حاسوبية، أو منافذ حاسوبية مفخخة، أو منافذ حاسوبية خلفية، أو موقت، أو ساعات، أو عدادات، أو غيرها من الروتينات، أو الأوامر، أو التصاميم الحاسوبية المقيدة، أو غير ذلك من الشفرات الحاسوبية الخبيثة غير المطلوبة أو غير المشروعة أو ما يماثلها، بما في ذلك برامجيات أو روتينات المراقبة الإلكترونية التي قد تسمح أو تكون مصممة لتسمح، لأي شخص، أو تلقائياً، بالوصول إلى أي بيانات أو أي نظم أو أي خوادم أو أي مرافق أو أي بنى أساسية خاصة بأي مستخدم نهائي، قصد محوها أو إلحاق الضرر بها أو تعديلها بأي طريقة أخرى (يطلق عليها إجمالاً "الشفرات الحاسوبية المعطلة")، كما يكون المزود بخدمات الاجتماعات الافتراضية قد بين وضمن أن الخدمات تخلو من أي من الشفرات الحاسوبية المعطلة الأنفة الذكر، ولا يتلقى المستخدمون النهائيون للبرامجية المستخدمة لعقد الاجتماعات الافتراضية أي من تلك الشفرات الحاسوبية المعطلة.

وتغتتم أمانة الوكالة الدولية للطاقة الذرية هذه الفرصة لتعرب مجدداً للدول الأعضاء في الوكالة عن أسى آيات تقديرها.



2021-12-9

المرفقات (باللغة الإنكليزية فقط): Information Sheet (صحيفة المعلومات)

(الاستمارة ألف) Participation Form (Form A) (استمارة المشاركة)

(الاستمارة جيم) Grant Application Form (Form C) (استمارة طلب منحة)